شماره ۸۰ ایکینجی دوره

۸۵

آذربایجان

۳شنبه ۲۷ آذر ۱۳۲۴

بو روزنامه هیئت تحریریه واسطه‌سیله یازیلیب موقع انتشاره قویولور

جای اداره، تبریز خیابان ستارخان

تکشماره ۱ ریال

آبونه	ایلیک	۲۵۰	ریال
۶	آیلیق	۱۴۰	»
۳	»	۶۰	»

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین ناشر افکاری‌در گوندلیک سیاسی و اجتماعی بر روزنامه‌در.

آذربایجانین داخلی دولت رئیسی ایله تبریز پادگانی فرماندهی قراردادین متنی

ترکی متنی

چون آذربایجان داخلی دولتی آذربایجان ملی مجلسی طرفیندن آذربایجانا امنیتی حفظ ایتمک مامور اولمشدر، آرامیت حفظی قصدیله طرفیندن هیچگونه سوء تفاهم تولید ایتمه‌مک ایچون و قارداش قانی توکمک اولماماق ایچون ۳ نجی لشکر فرماندهی ایله دفعات ایله مذاکرات و مشاوره‌لر اولمشدی. بر نیچه گون تبادل افکاردن سونرا بالاخره، تاریخ ۲۲ آذرماه سنه ۱۳۲۴ ده پنجشنبه گونی ساعت ۸ یاریمدا گون اورتادان سونرا تیمسار سرتیپ درخشانی اسلحه‌نی یره قویماق خصوصنده موافقت ایتمک دالر و تبریز پادگانی ایله همکارلق ایتمک دلار و آذربایجان دولتیچون ایله خصوصده اعلام ایدیب آشاغیداکی قرارین عقدینه موافق اولدیغنی اظهار ایدیبلر:

۱ـ تبریز پادگانی طرفیندن آقای تیمسار سرتیپ درخشانی و هیئت دولت داخلی جانبیندن آقای سید جعفر پیشه‌وری تعیین اولوب و شروط مشروحه‌نی امضا ایدیبلر.

۲ـ تبریز پادگانی افرادیندن هیچ کس دستور ثانوی صادر اولمینجه سربازخانه محوطه‌سندن خارج اولمیوب و داخلی دولت اونلارین وسائل زنده‌گانیسینی و اونلارین معاشینی فراهم گتیرسین.

۳ـ سلاحلارین کلیسی انبارلرده جمع آوریلیب اولوب، آذربایجان داخلی دولت طرفیندن تعیین اولنمش اشخاصین محافظه‌سنده اولمالیدر.

۴ـ آقای افسرلردن هر هانکیسی اوز مسقط‌الراسینه و یا دیگر شهرلره گیتمک میللری اولسا مسافرت ایده بیلرلر و دولت ملی حاضردر که، امکان و وسائل حدودینده اونلارین مسافرتنی فراهم گتیرسین.

۵ـ همکارلیغا مایل اولان و آذربایجانین آرتش ملی‌سینده خدمت ایتمک ایسته‌ین افسرلر، تحلیف و مراسم سوگند انجامندان سورا دولت اونلاری خدمته قبول ایدیب و اونلارین زنده‌گانلق وسیله‌لرینی تامین ایده‌جکدر.

۶ـ استوارلر، گروهبانلار و سائر افراد پادگان مراسم تحلیف و سوگند وفادارلیغا انجامندن سورا، اسلحه‌لر اونلارا قیتاریلاجاق و اوز سربازلق خدمتلرینی ادامه‌یه مشغول اولاجاقلار.

۷ـ بو قرارداد ایکی نسخه‌ده تهیه اولونوب آقای تیمسار سرتیپ درخشانی فرمانده لشکر ۳ آذربایجان و دیگر طرفدن آقای سید جعفر پیشه‌وری رئیس دولت داخلی آذربایجان طرفیندن امضا ایدیلیب، مبادله اولنمشدر.

۳نجی آذربایجان لشکرینین فرماندهی سرتیپ درخشانی (امضاء)

آذربایجان داخلی دولت هیئتینین رئیسی ـ سیدجعفر پیشه‌وری (امضاء)

فارسی متنی

چون از طرف مجلس ملی آذربایجان دولت داخلی آذربایجان مامور حفظ امنیت آذربایجان میباشد برای اینکه هیچگونه سوء تفاهمی از نظر حفظ آرامش پیش آمد نکند و برادرکشی نشود مذاکرات و مشاوره‌های متعددی با فرماندهی لشکر ۳ بعمل آمده پس از چند روز تبادل افکار بالاخره در تاریخ ۲۲ آذرماه سال ۱۳۲۴ روز پنجشنبه ساعت ۸ و نیم بعد از ظهر تیمسار سرتیپ درخشانی نظر خود را دایر بر موافقت زمین گذاشتن اسلحه و همکاری پادگان تبریز و حوزه با هیئت دولت آذربایجان اعلام و بعقد قرارهای زیر موافقت نمودند:

۱ـ از طرف پادگان مقیم تبریز آقای تیمسار سرتیپ درخشانی و از جانب هیئت دولت داخلی آقای سید جعفر پیشه‌وری تعیین و شروط مشروحه را امضاء نمودند.

۲ـ هیچیک از افراد پادگان تبریز نباید تا دستور ثانوی از محوطه سربازخانه خارج شوند و دولت داخلی وسائل زندگانی و معاش آنها را فراهم خواهد آورد.

۳ـ کلیه تسلیحات باید در انبارها جمع آوری شده و بوسیله اشخاصی که از طرف دولت داخلی آذربایجان تعیین میشود محافظت خواهد گردید.

۴ـ هریک از آقایان افسران مایل باشند میتوانند بمسقط‌الراس یا نقاط دیگری که در نظر دارند مسافرت نمایند و دولت ملی حاضر است در حدود امکان وسائل مسافرت آنها را فراهم نماید.

۵ـ افسرانیکه مایل بهمکاری شده و بخواهند در ارتش ملی آذربایجان خدمت نمایند پس از انجام تحلیف و مراسم سوگند هیئت دولت آنها را بخدمت پذیرفته و وسائل زندگانی آنها را تامین خواهد نمود.

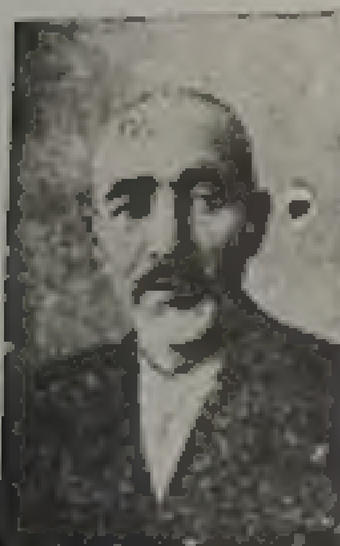
۶ـ استواران گروهبانان و سائر افراد پادگان پس از انجام مراسم تحلیف و سوگند وفاداری اسلحه آنها مسترد و مشغول ادامه خدمت سربازی خود خواهند شد.

۷ـ این قرارداد در دو نسخه تهیه و پس از امضاء بین آقای تیمسار سرتیپ درخشانی فرمانده لشکر ۳ آذربایجان از یکطرف و آقای سید جعفر پیشه‌وری رئیس هیئت دولت داخلی آذربایجان از طرف دیگر مبادله گردید.

فرماندهی لشکر ۳ آذربایجان ـ سرتیپ درخشانی (امضاء)

رئیس هیئت دولت داخلی آذربایجان ـ سیدجعفر پیشه‌وری (امضاء)

آقای نورالله یکانی
۱۴۸۲۸ رای ایله خویدان
انتخاب اولونوبدر



آقای ابوالحسن واثق
۱۹۹۶۸ رای ایله سرابدان
انتخاب اولونوبدر

آقای بهرام نائلی
۷۸۶۴ رای ایله اورمیه‌دن
انتخاب اولونوبدر

جوان دولت و ملتمز

۲۱ آذرده مجلس ملی‌نین تشکیل ایتدیگی کیمی دولت هیئتی داخلی تعیین اولدی، یعنی آذربایجان ایلکنجی دفعه اولاراق اوز تاریخی وظیفه‌سنی عمل ایدیب آزادلیق منطقی ایله آلدی! بیلدیکیمیزده ایرانین سایر ایالتلری بیزی گوستروب اوزلرینی آذربایجانا آنچاق رئیس دولت آقای پیشه‌وری‌نین دیلی ایله اولارا مساعدت ایتمک قولی داخلی وردی!

آذربایجان ملتی هر زمان هر یردن داغ چخدیغی کیمی فرخ ایتمک بیرمزده بو انقلابدان داخلی داغ چخماق ایله تمام دنیایه ثابت ایتدیک، او ابتدادان ادامه ایتمک لازمدر، اما بیز بیرنجی پاده‌دان جهادمالی که کهنه دولت لرینه تالانچیلیغی نتیجه‌سنده وسایل ترقی‌دن محروم قالمیشدی، داغ‌الموجوع دوغرو دوز گون حساب اولونورسا دنیایا‌دا تاریخ ترقیسی حالی مرده بو دیار حرج اولونیوب برعکس بیزی جهالتده سخلیان ... قلیبی ۳نجی صفحه‌ده

۳نجی صفحه‌ده

برلس کونیو اوزینی اولدوردی

ترکیونون ایپراطوریسی‌نه ... شاورون برلس کونیو ... کیمسی ... انتحار ایتمیشدر.

تبریز پادگانی توز اسلحه سینی

یره قویدی

تبریز پادگانی افسر لرلرندن متشکل کمیونلار امور اوتمش تصمیمه طرافلان تورکلک و قرداش قیرغینی اولماماق ایچون، اهالی خوش موت، تجار و سایر شخصلرین اموالی داغیلماماق مقصدیله موافق دستور وریروم که، کله تبریز پادگانی توز اسلحه‌سینی یره قویسون و صادر اولمش دستورلره موافق رفتار ایتسینلر.

۳ نجی آذربایجان لشکرینین فرمانده‌سی - سرتیپ درخشانی (امضا)

---

۳ نجی لشگر سربازلارینین قاچماغی و متواری اولماغی

آذربایجان ملی دولت رئیسی و ۳ نجی لشگر فرمانده‌سی ما بینده اولان قرارلارین ۲ نجی ماده‌سی اولدیغی حالده، که امضالانمشدی، اوراده صریحاً بیله قید ایدیلمشدی که:

« تبریز پادگانی افرادیندن هیچ کس دستور ثانوی صادر اولینجه سربازخانه محوطه‌سیندن خارج اولمیوب . . . » قرارداد امضا اولاندان سونرا بلافاصله آقایان افسران سربازخانه‌نی ترک ایدیب، توز منزللرینه گیدیرلر و سربازلاردا سرپرستسیز قالیب، بلاتکلیف سربازخانه‌دن قاچماغه شروع ایدیرلر. بدیهی‌درکه بوخلاف‌عمل سربازلیق مقامینه‌توهین اولماقدان علاوه ممکن‌درکه، شهرین امنیته‌ده خللی ایرادلی‌ونه ووره‌بیلسین. بناءً علیه هیئت‌دولت ملی آذربایجان بوامرین‌عاقبتیندن‌جلوگیرلیق ایتمک‌ایچون فوری صورتده مؤثر اقدامات اوتسون و شهرین امنیتی تأمین و حفظ اولونسون.

ایله تصور وار‌درکه، بو پیش‌آمد مرکزی حکومتین‌دستورینده‌کی آخرنجی جمله‌نین نتیجه‌سیدر.

دونن‌گیجه‌کی آتشالار

دونن گیجه شهرین هر یرینده کامل امنیت‌برقرار ایدی‌واتحادات مامورلاری طرفیندن چوخ‌جدی اقدامات اولنوب شهرین امنیتی وجوده گلمیشدیر. دونن گیجه بعضی‌قطارده بش ورمش آتشالار فقط شادلیق نتیجه‌سی ایدی که ۳ نجی لشکرین‌مقاومتی قورتاردیغا گوره ایدیلیردی.

بیرنفر غارتگرین اعدامی

بوگون‌سحر بیرنفرغارتگر که‌سربازخانه ایلرینده اوغورلوق ایتمیشدی ۳ نفر فدائی طرفیندن دستگیر اولنوب دادگاهی‌صحرائی‌ده محاکمه‌ایدیلیب بلاتأخیر تیرباران ایدیلمشدر. او آداملار که، اهالی و شهرین امنیت و آسایشنی خللدار ایتمک ایسته‌یرلر، عاقبتی بیله اولاجاقدر.

شماره ۵۰-۹۰۳۳ — مزایده اعلانی — ۲۶-۹-۲۴

تجارت و اقتصاد وزارتی ۱۰۰ تن قندی آشاغیداکی شرطلرله مزایده اصولیله ساتماجاقدر:

۱- اشتراک ایدنلر بوزده ۵ پیشنهاد ایتدیکی قیمتی ملی بانکده ۹۱۱۳ حسابا ودیعه عنوانیله تپشوروب بانکون‌رسیدینی اوز پیشنهادنا ضمیمه ایتملیدیر.

۲- بو اعلانون مدتی دی آیینون ۶ نجی قدردیر.

۳- دی آیینون ۶ ده ساعت ۹ ده پیشنهادلار آچلوب‌اوخونوله‌جاقدر پیشنهاد ورنلرون حضوری مزایده جلسه‌سنده آزاددر.

۴- ملتفی اولان صورتده حضوری مزایده عمله گله‌جکدیر.

۵- عموم پیشنهادلاری رد یا قبول ایتمکده وزارتخانه‌نون اختیاری وار.

۶- بوحاقدا کی [illegible] آرتیق [illegible] ساعت [illegible] وزارتخانه‌یه [illegible]

تجارت و اقتصاد وزیری . رضا رسولی

ارس کنار

پاسبزقچیلاری

بوگونلرده بوتون ملی مشترساپه سنده آذربایجان‌مطلوب‌مصارین استبدادی خاییانی جنگللردن قورتارمیشی گوردیگیمیزده چوخ سوینجلی [illegible] گوزلرینده مظلوم طبقه لرینی [illegible] ارس کنار پاسبزقچیلارین طرز [illegible] ملی و [illegible] اوضاعیندن حضرتین [illegible] اولارد بوعنه آداملارچیلارکه [illegible] لشگرلرینه استثمار چیلارین [illegible] پنجه‌سینی [illegible] پاسبوق [illegible] لازم اولان [illegible] دورت‌قیمت [illegible] حاضر اولان‌زمان استثمارچیلارتوز [illegible] [illegible]

[illegible]

آذربایجان آذربایجان دولتینین رئیسلرینده [illegible] [illegible]

آقایان مشترکین

اگر وروانه شما نرسید دفتر اداره واطلاع سازید

آچیلدی سحر

یوردوما گون دوغدی، آچیلدی سحر،
قارانلیق گئجه‌دن قالمادی اثر
گوشین شوقیله دیبل آچه‌دی وطن،
غنچه‌شه‌دی گللر، بزه‌دی چمن
بلبلر قفسدن آزاد اولدولار،
نوراله اوخشوب دلشاد اولدولار،
ئیل گوردو گلین اوزن چمنده،
ارده اوخودو گلین اوولنده،
آچه‌دی گل بئله تویتو بو آن،
گوردوم عصارم چیخدی یادیمدان،
آزاد اولدو یوردوم دگیشدی زمان،
[illegible] ایزی قالدی، ئده‌کی زندان،
ظلمین زنجیرنی ایردی حقیقت،
سعادت قیوسین آچدی نهایت،
آنا وطنیمده، آچیلدی بخت،
بوگوندن گوله‌جک عظیم عصیانه،
بوگون بر گوندورکی، دگیشمش حیات
بوگوندن دوغاجاق، حقیقی نجات،
بوگونون عشقیله گونول دییر یار،
قوی ظالم بیلسین که، آرتیق گئدی یار،
دوغدو یار گونشی، بللار گل آچدی،
کوره‌لر سوینجدن، آرتیق دیل آچدی،
سه‌ویندیر هرطرف، بزه‌ولدی انسان،
عزان ووروش ئللار، اوور گلستان،
خیلت بشردی آرزوسی منی،
قوبیادی آغلامین یره وطنی،
آرتیق آزادلیق سن، نی دولندیار،
کیچه‌دی آلبعزه، بلزه اعتبار،
آلیش عشیمزین بابالا وحدتی،
آلیش یوردومو دوزون قهرمانیا،
آلیش آتا یوردا آلیش نه‌لر،
آلیش آزادلیق قوربان نه‌لر،

مدینه . علی‌اکبرزاده

آذربایجان ملی سرودی

آذربایجان دموقرات فرقه‌سی‌نین مرکزی کمیته‌سی، آذربایجان ملی سرودینین اشعار و آهنگین مسابقه‌یه قویور و بوتون شاعرلرمزی و کومپوزیتورلریمیزی بو مسابقه‌ده اشتراک ایتمگه دعوت ایدیر.

بو اعلان منتشر اولان گوندن اعتبارا مسابقه باشلانیر و دوره مسابقه تبریز شهرینده ۲۰ گون و آذربایجان ولایتلرینده بیر آی اولاجاقدیر. مسابقه‌ده اشتراک ایدنلرین‌شعرلری و آهنگلری بیر خبره هیئتی طرفیندن ملاحظه اولوب و مسابقه‌نی قازانانلارا بویوک مکافات ویریله‌جکدیر.

آذربایجان دموقرات‌فرقه‌سینین مرکزی کمیته‌سی

اعلان

بتون فرقه عضولرینه خبر ویریلیرکی نظامنامه‌نین ۳ نجی ماده‌سینین ب بندینه گوره هرکس اوچ هفته حوزه جلسه‌سینده عذرسیز غیبت ایدرسه بلاشرط فرقه‌دن خارج اولوناجاق هرکس توز حوزه‌سینده اشتراک ایتمه‌لیدیر.

شهر کمیته‌سینین تشکیلات شعبه‌سی

پیام من به مبارزین دموکرات آذربایجان

(تنها در موقع پیشرفت یک انقلاب که قیود و تزئینات)
(اجتماعی از بین رفته و هر کس خود را در اقداماتش)
(آزاد بشمارد میتوان به اهمیت قوی انضباط اجتماعی)
(پی برد) (گوستاولوبن)

اکنون که با تأییدات الهی وظیفه احیای مقدسات فراموش شده عدالت و آزادی بحتما محول و پرچم دفاع از حقوق ملت بر دوشهای پر افتخار آن گذارده شده باید متوجه این نکته بود همانقدر که سعی در توسعه آمال و پیشرفت مقاصد فرقه مهم و شایان دقت است مبارزه با تبلیغات و دسایس کسانیکه نابودی خودرا در موفقیت روز افزون فرقه دموکرات می‌بیند کمال اهمیت را دارا میباشد عناصر فاسد و پلیدی که یکعمر از خون این ملت بینوا تغذیه نموده و رمق حیات آن را قالو وار مکیده اند اکنون خودرا با سیل خروشان احساسات روبرو می‌بینند که پیام مرگ و انتقام خائنین را در بردارد و چون خودرا درمقابل نیروی تزلزل‌ناپذیر آنان زبون و آواره می‌یابند ناچار برای اینکه محیط پاک نهضت ملی را آلوده ساخته وحقایق امر را برای اشخاص زودباور و ساده‌دل مشتبه سازند میکوشند که اقدامات پست و ننگین خود از نفوذ و منزلت فرقه بکاهند وگرچه این تشبثات مذبوحانه مانند دست وپازدن شخص محکوم در بالای چوبه دار بی اثر است ولی برای اینکه باین قبیل تبلیغات مضر و دسائس شوم فرصت رشد و نمو داده نشده و موجبات تشویش اذهان پاک فراهم نشود باید اعضای فرقه دموکرات بالتمام قوای خود برعلیه این این تحریکات مبارزه نموده و در سلوک ورفتار خود نهایت مراقبت را مرعی دارند تا بدست اشخاصی که مترصدند از هرگونه حوادث وواقعات برعلیه فرقه استفاده نموده و کاهرا درنظر جامعه کوهی جلوه گر سازند بهانه داده نشود مخصوصا در اینموقع که مخالفین برای اجرای مقاصد شیطانی و پیشرفت منویات خود از هیچگونه تقتین فرو گذار نکرده و میکوشند هر پیش آمد سوء را بپای فرقه محسوب و بخیال خود افراد آزادیخواهانرا درمیان مردم بجنجال تهمت واغراض از بین ببرند لازم است حس نظم وانضباط که مطمئنترین وسیله پیشرفت و موفقیت نهضتها بشمار می‌رود از نظر دور نداشته ومخصوصا هرگاه مشاهده یک عمل خلاف و ناروا ویا رفتار وحشتناکی آنها را بی آشفته و متأثر میسازد نباید تحت تأثیر احتدال احساسات بایراد سخن ویا ابراز حرکتی مبادرت کنند که شایان عقوبت و روش هرکس بوده وازحدود مقررات وظایفیکه ازطرف فرقه تعیین و تمیز گردیده تجاوز نماید و اگر اشکالاتی که قدرت حل واصل آنرا ندارند برخورد نمودند

بدون اینکه مراجعه به مافوق را کسرشان وتخفیف منزلتی برای خود تصور کنند بمقامات صلاحیتدار فرقه مراجعه و کسب دستور و تکلیف نمایند تا از خطایا واقدامات نامربوط مصون بمانند واندرز گلی را که چکیده تدابیر یکی ازعلمای اجتماع مغرب زمین است نصب‌العین خود قرار دهند.

موفقیت در حفظ انتظام است.

ع.

آگهی اداری

از آقایان مشترکین محترم متمنی است در پرداخت وجه آبونمان تسریع فرمایند

آذربایجان

آذربایجان دموکرات فرقه سینن تبریز شهر کمیته سی ورد یکی دستورلاری فداکار جانبنا جیاله کیچروب‌واتطابالدا فعال چالشمالارینی نظرده‌دوتوب آشاغیدا آدلاری قید اولونان آقالارا فرقه‌طرفیندن تقدیراعلان اولنور.

درجه ۲

۵۹ـ قدرت قدرتی
۶۰ـ اصغر اورنگی
۶۱ـ میرزاده جنگی
۶۲ـ مقدسی
۶۳ ـ ابراهیم غفور
۶۴ـ قاسم کهنمولی
۶۵ـ ابراهیم عطار دباغی
۶۶ـ محمدحسین تمدی
۶۷ـ بیوک‌آقا پیناوست
۶۸ـ علی عربانی
۶۹ـ بیوک آقا مایدی
۷۰ـ محمود عابیا
۷۱ ـ زنجیر نادری
۷۲ ـ اکبر ندائی
۷۴ـ محمدآقا جوداریان‌لصاب
۷۵ـ سرکارات
۷۶ـ صادق دادار

آذربایجان آذربایجان!

وه چه خرم شد دلا بستان آذربایجان
باغبان، خوشباش شد دوران آذربایجان
گلشنی کز خون دل سیراب گردد عاقبت
میشود چون گلشن خندان آذربایجان
داین قیام دموکراسی ، باشکوه وافتخار
کرده پیدا خوشترین درمان آذربایجان
خونبهای رهبران و حفظ استقلال خویش
کوچک است آیا بکف عنوان آذربایجان
هان چه بی‌پروا بخون‌خویش بازی‌میکند!!
آنکه جنگ آرد بر شیران آذربایجان
گو سر خودگیر خائن دورشو ازملک ما
ورنه گیرد تاکهت طوفان آذربایجان
در شکنجم گوییا بازچه بتلاوی مکر!!
قوت سرپنجه مردان، آذربایجان
پست بود پهر تو کزخون نوشته سرسرا!
سطرهای دفتر پیمان آذربایجان!!!
مرگ میارد هلا باران مفت روز نبرد
از خدنگ و خنجر مردان آذربایجان
باخبر شو خائن ایران که مثل شیر نر
بشکندت دست وپا گردان آذربایجان
ملت آزاده را ای آنکه کردی پایمال
میرسد اینک بدان دیوان آذربایجان
آیت فتح و ظفر خواند سروش اندر فلک
باشمول نصرت یزدان آذربایجان

ح. امینی

۲۶/۹/۲۴

آذربایجانین محترم اهالی سنین اطلاعنه یتیریلیر

همین آذر آیینین ۲۷ سیندن اعتباراً آذربایجان خلق قوشونلاری صیراسینه آشاغیداکی شرطلر اوزره داوطلب قبول اولونور:

۱ـ ۲۲دن آز و ۴۵ دن چوخ یاشی اولماماسی
۲ـ صحت مزاجی اولوب الکل و تریاکه عادی اولماماسی
۳ـ کتبی تقاضانامه ویرملی وداوطلب لرین سجل لری اولمالیدر

بو شرائط اوزره قبول اولنان شخص لره مجانی اولاراق یمك، لباس ومنزل ویریلمکله برابر آیده ۱۵ تومان ده آیلق ویریله جکدر داوطلبلر جمعه و تعطیل گونلریندن سوای هر گون صبح ساعت ۹ دان بیره قدر و آخشام ساعت ۳ دن بشه قدر آشاغیدا گوستریلن یرلرده قبول اولناجاقلار

۱ـ صدر کوچه‌سینده آقای ابراهیم ممتاز ایوارینده
۲ـ حیدر تکیه‌سنده مرحوم اجلال‌الملك (سابق نظام وظیفه) ایوارینده
۳ ـ گلستان باغی قاباغیندا ناحیه ۶ دا

آذربایجان خلق قوشونلاری وزیر معاونی غلام دانشیان

تقدیر

اینجانب حمید افشار مقدم که شغل قصابی دارم روز چهارشنبه ۲۱ـ۹ـ۲۴ موقعیکه از کشتارگاه با اسب مراجعت میکردم درینکه تا چند نفر از فدائیان بانهایت نجابت لزوم اسب را جهت انجام امورات فرقه اظهار و اینجانب نیز با کمال میل ورغبت تقدیم داشتم و روز پنجشنبه (فردا) باهمان‌ملاطفت‌اولی بدون کوچکترین اشکالتراشی و تقاضای خودم اسبرا مسترد داشتند لذا باتقدیر از حسن رفتار آن فرقه محترم مراتب سپاسگذاری وامتنان خود را نسبت‌بروبه آن حزب‌تقدیم و ضمنا از اینکه بعضی اشخاص در نتیجه سوء تبلیغات عناصر فاسد و مدعی آزادی از اوضاع نگران می باشند خاطر نشان مینماید کهمرام مقدس این فرقه محترم همانا جلو گیری از تعدی واجحاف بوده وبس و بقای موفقیت وکامیابی این سازمان مقدس را که نجات دهنده آزادی آذربایجان با کمال دلیری و رشادت قد علم کرده از درگاه خداوند متعال مسئلت می‌نمایم.

زنده باد فرقه دموکرات آذربایجان و مرام مقدس آن

حمید افشار مقدم

تقدیر

دموکرات‌فرقه‌سی دانشمندلرندن محمدصادق آقای مرشخص ۵۰۰۰ تومان پول دمانندا سرقت ایدیب اوزادان چیقدیقی زمان فدائیلر طرفندن اولان اسلام سرخابی (سیته اینجیسی) او قی جعفریان‌آمه‌راست گلیب فدائیلر سارقی توتوب تول یاسگاهلارینه آپاریلار سارقلرفدائیلری تعلیم ایدیرسه‌ده موفق اولا بیلمیور. بو ایکی فداکار جوانین اعمالی روزنامه ده تقدیر ایدیریك.

—

جاما فدائیلریندن آرال عیوض کریمی فیروز حسامدا یوروان زمان برعدد قزیل اوزوك‌تاپیراوزی صاحبین صاحبینه چاتدیرر تا اوزی صاحبیه رد ایتمیش. بو فدائینین عملنی روزنامه طرفیندن تقدیر ایدیریك.

تاریخی موفقیت!

آزادلیغ اوغروندا موبارزه آپاران آذربایجان خلقی نهایت اوز آزادلیغینی اله گتیردی. آزادلیغا چاتماق اوچون آذربایجان خلقی موتشکّل و عزملی بیر صورتده میدانا چیخدی.

آزادلیغا، حوقوق و حاکمیته صاحب اولماق اوچون آپاریلان بو موبارزه آزادلیغ سئون و حقیقتی کامیلاً ایمان گتیرن خلقین عزمینه و ایرادهسینه داییر ان گؤزهل مثال اولاراق تاریخه یازیلاجاقدیر.

اگر ایرتیجاع عونصورلری و زورباجی دولت آداملاری خلقین بو حرکتینی ظولم و ایجحاف دوره‌سی دولانماسو کیمی گؤرمک ایستهسهلر ده، آزادلیغی یولوندا آپاریلان بو موبارزهنی داییما اوز تاریخی حادیثهلریندن عیبرت آلاراق باشا دوشمهلیدیرلر.

فدائیلر دسته‌سی منظم صورتده شهره گلیب آشوب‌طلب آداملارین آلدیغی سوزلرینه آلداناراق منظم صورتده اوز یئرلرینه قاییتدیلار.

بو آلاماق بازار قارشیسیندا، خلقین ناموسونا تجاوز ایتمک کیمی فدائیلره نسبت وئریلن تهمتلردن ایدا شهریمیزده بیر کوچیک آثار گؤرونمهدی. بوندان ماعدا بیز فرقه مزین جدی، مدیر رهبرلرینه و فدائیلر دسته‌سینین ایمان و عقیده‌سینه امیدوار اولمالی یبر محترم صدریمیز آقای پیشه‌وری‌نین بو سوزلرینی هیچ وقت اونوتمامیشیق. او دئمیشدیر: «بازار تالیانلار، خلقین مال و ناموسونا تجاوز ایدنلر، گرک آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین رهبرلرینین و اعضاسینین لعنتلری اوسنتوندن کچه بیلر.» یعنی مادام دموکرات فرقه‌سینده قدرت وار کیمسه خلقین جانینه و مالینه تجاوز ایده بیلمز.

آقای پیشه‌وری‌نین فعالیتی و بو دیرین مضمونلی دستورلاری نتیجه‌سیندهدیر که دنیانی مبهوت ایدهن آذربایجان نهضتی بو قدر مهارتله انجام تاپیب نتیجه‌ده بر قطره بیله بورون قانالمادی.

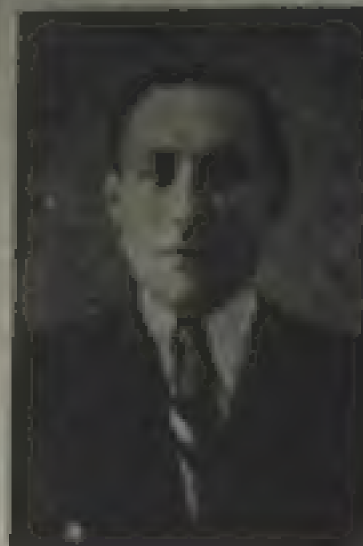
ایکی گون عرضنده روزنامه ملتیه واصل اولان تقدیر نامه‌لرین سایی ایکی یوزدن آرتیقدیر. خلق صمیم قلبدن فدائیلرین آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین اعضاسینین قوای و مهربان حقلیقلاریندان اظهار تشکر ایدیرلر.

بیزیم بو موسسده آیانداشلاریمیزین حقلیلیان بر قدالی ...، ترمال چوله آل ووره‌ماداز و ... ایدوب اولی ستقلالمو ... ملتلری اینکی خله میدانین آل بویوک انقلابلاریندا گورونمه‌میشدیر.

بیز بو فرقه عضولریمیزده موقعلاری شرایط آلدیقدان سونرا بویله بهتنلره اقدام ایتمیشیک.

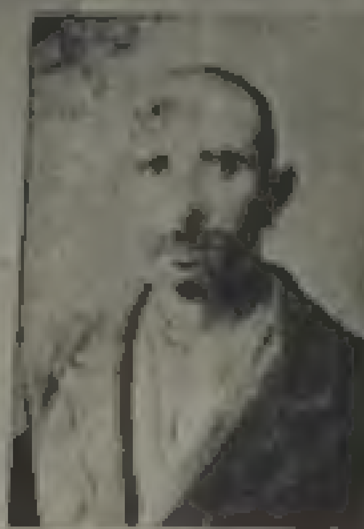
بیز حقیقتی نجات وئرمک اوزری وار ... خدمتی لاجیتنک حاضرلاشمیشیق، یوخ گورونده یوزده آشوب‌طلب آداملارین تبلیغاتی برابر انقلابا برابرشدیر مقصدینی تعقیب ایتمک داخیلده تشویق ایدیر.

لووول



آقای حسین آخوندزاده
۱۱۳۹۹ رای ایله اهر ارسباراندان انتخاب اولونوبدور

آذربایجان مجلس ملی‌سینن وکیللریندن بر عده



آقای محمود غزاوی
۱۹۹۵۴ رای ایله سرابدان انتخاب اولونوبدور

آقای داداش تقی زاده
۱۶۳۷۱ رای ایله مراغه‌دن انتخاب اولونوبدور

آقای میرزا قاسم آقا زاده
۱۱۳۵۰ رای ایله اهر ارسباراندان انتخاب اولونوبدور

جوانلارا

سکگیلی و ایشجی جوانلار آزادلیق ایندی مهربان آنانین قوجاغی آچیب و سیزی آغوشینا چاغیریر. لیکن نه دمیرسه اونون قوجاقی آغوشا مالک اولان خیرین سسینی ایشیتمیشیک.

گنجلر سیز ایندی بویله باشیمیزدا ... که ظلم و استبداد دوری اوز عمرینی سوروب نهایت اونون گونشی آذربایجاندا سونوندی. نتیجه ده آزادلیق گونشی همیشه‌لیک آذربایجان اولکه‌سینده طلوع ایتدی.

سیز ایندی هله اوز وظیفه‌لرینیزه تانیش اولمیوبسینیز. گویا سیزلر بیرچوخ‌دا یوخلا و آخیر بیر سئو لیلین اولدوغونو حس ایتمیرسیز.

سیز مگر فکر ایتمیرسینیز که گنجلیک آذربایجانین اوز آزادلیق و استقلالینی شیرین گورهلیدیر.

هله بیر اوز ... بیر سیرا اوزگه اسکیدن استفاده ایدن آداملار یاشاییر. هرگاه بیز گنجلیک آذربایجانین آزادلیغینی پایه‌سینی محکم لندیریب و آذربایجانین استقلالینی حفظ ایتمه‌ملیک اولماز. ممکن دیر همان پارلامنت حالیندا یاشایان آداملاریله اوز ارتجاعی دستگاهلارینی قورسونلار.

بولدا ... ایندی بیر ایگیرمینجی عصرده یعنی الکتریک عصرینده عمر سورورولک بیلمه‌دیر که ایندی دموکراسی اولکه‌لرده مثلاً سوویت اتفاقیندا و هابئله آمریکادا مدنیت تحصیل و کند‌وارزلی و غیره بیر گیت ... لاکن پارلاق و زنگین تاریخی ایله مشهور آذربایجان خلقی موهومات ایچریسینده ایچیب دارالموسوبای مختلف ایچریسینده‌دیر ... ایچریل ولیکلاری ... ایدیب هله آتا وان قالما چیخ ایله بوجی حضورلاریندا دمورلیکه مدنی اولکه‌لرده ... کتورلار واسطه‌سی ایله تمام اکین ...

جوان دولت و ملتمز

اوزل مخصوص ...

استعمار اولونمالی ایچون باشگه آرتقه‌ده‌عصرلرده قورولوب بیلهکه بو ساعت اوز دلیزنده گانه‌جیسی اولمادیقی گیبی مدرس ویرمک ایچون تازه معلملر تاخی یوخدور. مدرس کتاب معلم که سبل‌خور دولت گون بیر یولویوز نه حسابی بیلمیریک نه صحیح معالمه‌نی معلوم ایدوب و اقتصاد نه داخل نه خارج نه طلب نه حساب مختصر کلام دیمک اولار که هیچ زادیمیز یوخدور. ...ابل ... کمین زحمت‌کشلر چکیلدن سونرا هنگر اولونوب بو گون بیز ملی حکومت تشکیلینه موفق اولدوق! بو جارلاردا ساهیبلر بو شرایط ایچریسینده بیزیم بو جوان حکومتیمیز اصلاحه و ایشه باشلادی. دیمک اولار که بو جوان حکومتیمیز ... خود مکتبلرین ... اول چالیشمالی اساسلاری یولدان چیخارمادور. بو جوروک یوخونلارین لوستقدن ... احسان آلدیغی ... صحیح و دوزگون دئیل. رئیس دولتمز آقای پیشه‌وری اوز نطقنده بیورودولار: خلقه صاحبت گوستریلمه دوغرو دور. حقیقتده گرک اوز دولتیمیزی بیزیل حلاله و شدید تعصب نشان ویرمه‌لی. هر کسن بیر وظیفه‌سی وار که دولت اوتوندی لوحا دولتین تهدیدی ایمکلری گوروللور.

الیه وطلاری ساده‌کیلا ... لماز وطلار ماموسی رضاخانی ایلدیگی القاب لار هر دیمک‌لریمیز چالیشاب لار که آذربایجان اهالیسی سوادسیزلیق ... یاشیسین ... اوزه گوره‌کی حالده نه قدر سوادسیز و عوام اولارسا او قدر ده اونون یشاداجی محیطین تجار ... یوخاری طلایه‌ب و اوتی هر ... ساقلایار. لیکن ایندی آذربایجان حکومت ملی‌سی بو تعصبلار ... هاموسینی اورتوب و بوندان سونرا آذربایجاندا جی بیر ملی دور ...

... (امضا)

کیمی دولتیمیزین اساسی ... لا ونسا بوچ ایندی وطن پرستلیک ملت پرستلیک خطرلاری ترک ایتمک لوزم آرتیق داستانلار سطحون واقع اولاردیلار. حال حاضرده بیزه جهانده ساحب اولورو پراستقلال ایتمک ایچون بیزه دنیانین هر طرفینده محروم ایتمه‌میشلار. دیمک اولار که بیر دولت تشکیل ویرمیشیک که بو جوان دولتیمیزی آسایشی تامین ایتمک ایچون هیچ گونه وسایل گوستریوبلار. وسایلی یوخدور بیزی ... ایجرا.

هله بیزی ... جهازدا یولمیش که بیزیم دولت ... اولاردیر ایله بو دولتی وجودا گتیرمکلی کیمیسی ... ایندی بو اصلاح ایدوب آز بیرمدته آیروسته بو دولت تشکیله ساعاتی ایچون‌ده ... ویره‌بیلمیری لشحالار و گوروجک لریمیز لوزمدیر بیزه بو یوخله ... یبری ... بو جوان دولتین ... تصمیم ایجرا ایده بیلمک ایمیش.

الیه ایکی‌ایکی محبت ... یاخشی اولار: مثبتیر گرک دور او کهنه‌دن قالما، یعنی دولت ایچلرینه ... کیمی یاخشی ... عادتی ترک ایدوب جوان دولتیمیزین برنامه‌سینی اجراسینده شدید بر تعصب ایله حرکت ایدوب ملی وحدتیمیزی داها آرتیق گوجلندیرمه‌لیییک!

بیر بو دولتمز کیچمش غرارلیه یاخا یقرلاق چونکه بیز ... ایران‌دولتی دولت دور یوخدولت آدام لاریندان ... چاتین یوس گوزه‌بیخان اولمالیز ... یولار بیزیم ... درکلی دوغرو ... یاخشی ویاسان ... ایله ... دوغرو ... بیزه برا اجرا ایوب ... آدام دگیل‌لار چونکه آزری ... کیمی ... جانی ... یوخدور. آذربایجان وارمیش‌یولاردا وار آذربایجان یوخدور سالیولاردا یوخدور!

بولار ... آجی یوخدولاریم

اخطار

آقایان آقا ... آقالاردان وسایر هیئت مدیره اعضالاریندان خواهش اولونور که دوشنبه گونی دی آیینین ۳ ...ده ساعت ...ده آذربایجان روزنامه اداره‌سینده حاضر اولسونلار.

۱- آقازاده شاهین
۲- دکتر آخوندزاده
۳- سلحشور
۴- رضا رسولی
۵- میرعلی اکبر رابط
۶- غلام یحیی
۷- نوراله یکانی
۸- مرادعلی تیموری
۹- یزدانی
۱۰- شمس